

Уважаемые коллеги!

От имени Всероссийского научного общества кардиологов мы рады представить вам «Болезни сердца и сосудов» — всемирно известное фундаментальное руководство Европейского общества кардиологов. Данное руководство является настольной книгой любого врача-кардиолога в Европе; во всём мире им пользуются в ежедневной работе специалисты-кардиологи, терапевты и врачи многих других специальностей.

В настоящее время врачи нашей страны имеют доступ к различной литературе по кардиологии. Под эгидой Всероссийского научного общества кардиологов (ВНОК) разрабатываются, издаются и регулярно обновляются клинические рекомендации по наиболее распространенным сердечно-сосудистым заболеваниям. С участием ведущих специалистов России, а также при поддержке ВНОК издается и обновляется национальное руководство «Кардиология».

Настоящее издание «Болезни сердца и сосудов», впервые выходящее на русском языке при участии и поддержке ВНОК — уникальное руководство, не имеющее аналогов в современной литературе по кардиологии. Руководство является базисным, регулярно обновляемым изданием Европейского общества кардиологов, подготовленным на основе европейских и других международных клинических рекомендаций. В руководстве представлены не только важнейшие, фундаментальные сведения о физиологии и патологии сердечно-сосудистой системы, необходимые любому практикующему врачу-терапевту, но и тонкости, интересующие специалистов.

Особенно необходимо отметить, что издание руководства на русском языке выходит с минимальным отставанием от оригинального издания на английском языке, что чрезвычайно важно с учетом непрерывного прогресса современной кардиологии. Перевод и научное редактирование руководства выполнены в рекордно сжатые сроки высокопрофессиональной командой переводчиков и редакторов под руководством директора Федерального центра сердца, крови и эндокринологии им. В.А. Алмазова, чл.-кор. РАМН, вице-президента ВНОК Е.В. Шляхто. Книга предназначена всем, кто так или иначе связан с болезнями сердца и сосудов: участковым терапевтам и врачам общей практики, кардиологам, врачам-терапевтам, работающим в стационарах, специалистам в области профилактической медицины, интенсивной терапии, врачам смежных специальностей, врачам-исследователям, интернам, ординаторам и аспирантам, студентам старших курсов медицинских вузов.

Сердечно-сосудистые заболевания уже на протяжении многих десятилетий являются главной причиной смертности и одной из основных причин высокой заболеваемости в большинстве стран мира. Особенно важно отметить, что именно заболевания сердца и сосудов доминируют среди причин, обуславливающих высокую смертность людей трудоспособного возраста в России. В связи с этим сегодня особенно актуальны вопросы информационного обеспечения и повышения квалификации врачей в области лечения, профилактики, диагностики и реабилитации сердечно-сосудистых заболеваний. Современный врач для поддержания и пополнения своих знаний должен заниматься непрерывным профессиональным совершенствованием. Существует множество способов непрерывного образования — информацию можно получить из сети Интернет, на конгрессах и симпозиумах, от коллег, однако главным источником информации для специалиста на сегодняшний день остаются регулярно обновляемые руководства. Преимуществом современных высококачественных руководств является обобщенная научно обоснованная (достоверная) информация и возможность ознакомиться с передовыми достижениями современной науки и клинической практики.

Впервые читатели вместе с печатным изданием получают индивидуальный доступ к онлайн-версии руководства, доступной через Интернет, с удобной системой чтения в электронном виде и поиска. Онлайн-версия руководства разработана издательской группой «ГЭОТАР-Медиа» в рамках системы «Консультант врача — электронная медицинская библиотека», предназначенной для информационной поддержки врачей и непрерывного медицинского образования (доступна по адресу: www.rosmedlib.ru).

Издание руководства «Болезни сердца и сосудов» на русском языке — значимое событие для специалистов, работающих в России и странах СНГ. Уверен, что это издание в качестве настольного руководства станет незаменимым в вашей ежедневной работе и окажет неоценимую помощь для дальнейшего профессионального развития и роста.

Президент Всероссийского научного общества кардиологов, академик РАМН

 Р.Г. Оганов



The ESC Textbook of Cardiovascular Medicine

SECOND EDITION

Edited by

A. John Camm

**British Heart Foundation Professor of Clinical Cardiology,
Head of the Division of Cardiac and Vascular Sciences,**

St. George's University of London, London, UK

Thomas F. Lüscher

Professor and Head of Cardiology,

University Hospital Zürich, Zürich, Switzerland

and

Patrick W. Serruys

Professor of Interventional Cardiology and Head of Interventional Department,

Erasmus Medical Center, Erasmus University,

Rotterdam, The Netherlands



EUROPEAN
SOCIETY OF
CARDIOLOGY®

ВНОК

ВСЕРОССИЙСКОЕ НАУЧНОЕ
ОБЩЕСТВО КАРДИОЛОГОВ



30 лет

Федеральный Центр сердца, крови
и эндокринологии им. В. А. Алмазова

Болезни сердца и сосудов

Руководство Европейского общества кардиологов

Под редакцией
**А. Джона Кэмма,
Томаса Ф. Люшера,
Патрика В. Серруиса**

Перевод с английского
под редакцией чл.-кор. РАМН **Е.В. Шляхто**



Москва
ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ГРУППА
«ГЭОТАР-Медиа»
2011